

BITZEE

HAMSTER BALL™

SUPER
BITZEE
FRIENDS™



BABY BÉBÉ
BEBÉ BABINO
BEBÉ МАЛЫШ
MALUCH

TEEN ADO
TIENER
ADOLESCENTE
ПОДРОСТОК
NASTOLATEŃ

SUPER
SUPER-BITZEE
DOROSŁY

MORE FRIENDS!
PLUS D'AMIS!

(MÁS AMIGOS) (NOCH MEHR FREUNDE) (MEER VRIENDJES)
ALTRI AMICI / MAIS AMIGOS / БОЛЬШЕ ДРУЗЕЙ / WIĘCEJ PRZYJACIÓ!

http://play.bitzee.com



PARENTS, SCAN FOR FULL INSTRUCTIONS AND MORE LANGUAGES!
PARENTS, SCANNEZ POUR OBTENIR DES INSTRUCTIONS COMPLÈTES ET DES LANGUES SUPPLÉMENTAIRES !

TM & © 2024 Spin Master Ltd. All rights reserved. / Tous droits réservés.
Bitzee™ Patent information / Informations sur les brevets : patents.spinmaster.com

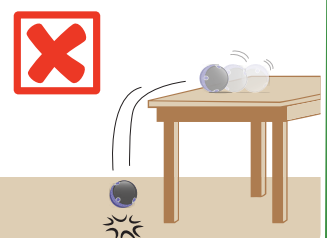
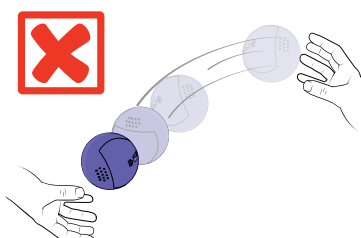
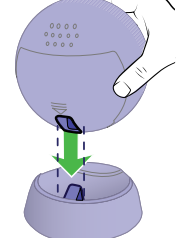
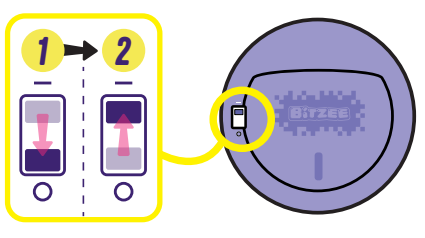


® ¡Padres, escaneen para ver las instrucciones completas y más idiomas! ® Liebe Eltern, Scannen, um die vollständige Anleitung und weitere Sprachen abzurufen! ® Ouders, scan voor de volledige instructies en meer talen! ® Genitori: istruzioni complete e altre lingue disponibili effettuando la scansione! ® Pais, digitalizem o código para acessar as instruções completas e mais idiomas! ® Родители, сканируйте, чтобы получить полные инструкции и доступ к другим языкам! ® Rodzice, zeskanujcie, by poznać pełną wersję instrukcji i dostępne języki! ® Rodiče, naskenujte kód – kompletní pokyny a další jazyky! ® Rodicia, naskenujte kód a získajte kompletne pokyny a ďalšie jazyky! ® Szülőknék: Olvassa be a teljes használati útmutatót és a további nyelvekért! ® Părinți, scanați pentru instrucțiuni complete și pentru mai multe limbi! ® Γονείς, σκάνετε για πλήρεις οδηγίες και περισσότερες γλώσσες! ® Roditelji, skenirajte za potpune upute i više jezika! ® Родители, сканируйте за пълни инструкции и още езици! ® Starši, odčitajte za celotna navodila in več jezikov! ® Ebeveynler, tüm talimatlar ve daha fazla dil için tarayın! ® 家长请扫描以获取完整说明和更多语言!



1 EXIT TRY-ME • QUITTER LE MODE D'ESSAI

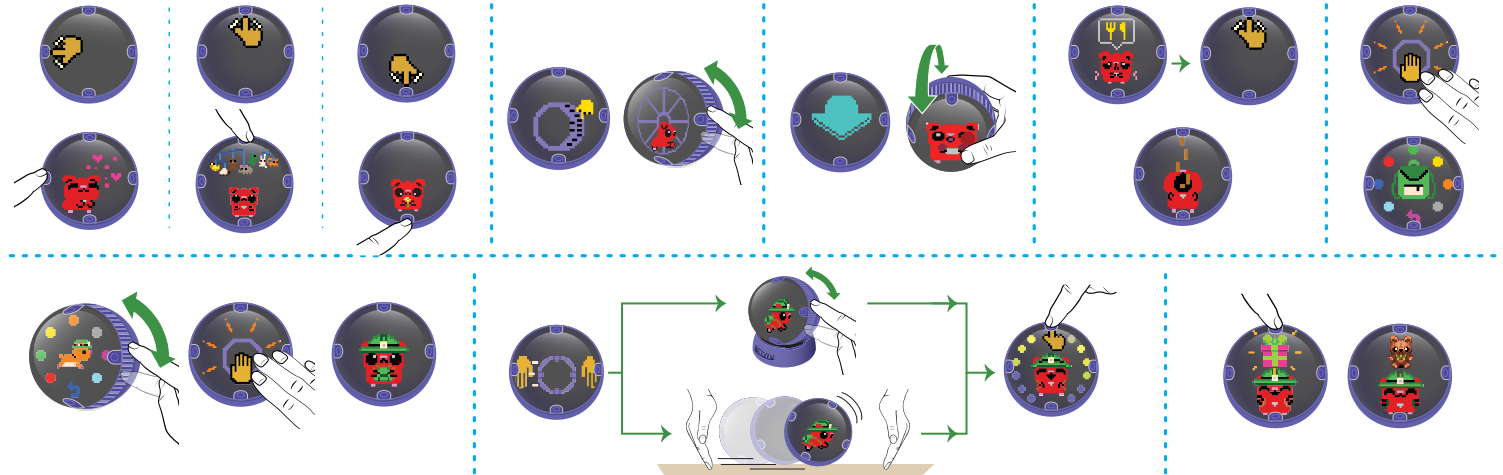
SALIR DEL MODO PRUEBAME • TESTMODUS BEENDEN • PROBEER ME UIT-MODUS AFSLUITEN • USCIRE DALLA MODALITÀ DI PROVA • SAIR DO MODO DE DEMONSTRAÇÃO • ВЫХОД ИЗ РЕЖИМА "ПОИГРАЙ СО МНОЙ" • WYJĄD Z TRYBU TESTOWEGO • UKONČENÍ ZKUŠEBNÍHO REŽIMU • UKONČENIE REŽIMU VYSKÚŠAJ MA • KILÉPÉS A „PRÓBÁJ KI” MÓDBOL • ΙΕΨΤΙ ΔΙΝ ΜΟΔΥΛ ΙΝΣΕΑΡCΑ-ΜΑ • ΕΞΟΔΟΣ ΑΠΟ ΔΟΚΙΜΗ • IZABITE IZ NAČINA ZA ISPROBAVANJE • ИЗЛИЗАНЕ ОТ РЕЖИМА „ИЗПРОБВАЙ МЕ” • IZHOD IZ PREIZKUSI ME • BENİ DENE MODUNDAN ÇIKIN • 退出“试玩”



2 TUTORIAL • DIDACTICIEL

KURZANLEITUNG • ИНСТРУКЦИЯ • SAMOUČEK • NÁVOD • TUTORIAL • ÚTMUTATÓ • ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ • UPUTE • УРОК • VADNICA • EGİTİM • 教程

® FOLLOW THE PROMPTS ® SUIJS LES INDICATIONS ® SIGUE LAS INDICACIONES ® FOLGE DEN ANWEISUNGEN ® VOLG DE AANWIJZINGEN ® SEGUI LE ISTRUZIONI ® SIGA AS INSTRUÇÕES ® СЛЕДУЙ ПОДСКАЗКАМ ® POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI
® POSTUPUJTE PODLE POKYNŮ ® POSTUJUJ PODĽA POKYNOV ® KÖVESD AZ UTASÍTÁSOKAT ® URMÁTI INDICAȚIILE ® ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ® PRATITE UPUTE ® СЛЕДВАЙТЕ ПОДКАНИТЕ ® SLEDITE POZIVOM ® TALIMATLARI İZLEYİN ® 按照提示操作。



® TUTORIAL COMPLETE! ® DIDACTICIEL TERMINÉ! ® ¡TUTORIAL COMPLETADO! ® ANLEITUNG BEENDET! ® TUTORIAL VOLTOOID! ® TUTORIAL COMPLETATO! ® TUTORIAL COMPLETO! ® ОБУЧЕНИЕ ЗАВЕРШЕНО! ® SAMOUČEK ZAKOŇČENÝ! ® NÁVOD DOKONČENÍ! ® NÁVOD JE DOKONČENÝ! ® OKTATÓPROGRAM ELVÉGEZVE! ® TUTORIAL FINALIZAT! ® Ο ΟΔΗΓΟΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ! ® UPUTE SU ZAVRŠENE! ® УРОКЪТ Е ЗАВЪРШЕН! ® VADNICA JE KONČANA! ® EGİTİM TAMAMLANDI! ® 完成教程!

! TO RETURN TO HOME SCREEN, PRESS AND HOLD DOME FOR 2 SECONDS. ® POUR REVENIR À L'ÉCRAN PRINCIPAL, APPUIE SUR LE DÔME PENDANT 2 SECONDES. ® PARA VOLVER A LA PANTALLA PRINCIPAL, MANTÉN PULSADA LA PANTALLA DURANTE 2 SEGUNDOS. ® UM ZUM STARTBILDSCHIRM ZURÜCKZUKEHREN, HALTE DIE INTERAKTIVE KUPPEL 2 SEKUNDEN. ® HOUD DE KOEPEL 2 SECONDEN INGEDRUKT OM TERUG TE KEREN NAAR HET STARTSCHERM. ® PER TORNARE ALLA SCHERMATA INIZIALE, TIENI PREMUTA LA CUPOLA PER 2 SECONDI. ® PARA VOLTAR À TELA PRINCIPAL, MANTENHA A ESFERA PRESSIONADA POR 2 SEGUNDOS. ® ЧТОБЫ ВЕРНУТЬСЯ НА ГЛАВНЫЙ ЭКРАН, НАЖМИ НА КУПОЛ И УДЕРЖИВАЙ НАЖАТИЕ В ТЕЧЕНИЕ 2 СЕКУНД. ® АΒΥ ΒΥΡΟCΙC ΔΟ ΕΚΡΑΝΟ ΓΛΩΦΝΕΩ, ΝΑCΙCΝΙ ΚΟΠΟΛΗ Ι ΠΡΥΤΖΥΡΥΖΜΑΙ ΙΑ ΠΡΕΖ 2 CΕΚΥΝΔΥ. ® STISKNUTÍM A PODRŽENÍM KUPOLE PO DOBU 2 SEKUND SE MŮŽETE KŮDKOLI VRÁTIT NA DOMOVSKOU OBRAZOVKU. ® AK SA CHCÉS VRÁTIT NA HLAVNÝ OBRAZOVKU, STLAČ A NA 2 SEKUNDY PODRŽ KUPOLU. ® A KEZDŐKÉPERNYŐRE VALÓ VISSZATÉRÉSHÉZ TARTSD NYOMVA A KUPOLÁT 2 MÁSODPERCIG. ® PENTRU A REVENI LA ECRANUL DE ÎNCEPUT, APĂSAȚI ȘI MENȚINEȚI DOMUL APĂSAT TIMP DE 2 SECONDE. ® ΓΙΑ ΕΠΙCΤΡΟΦΗ ΣΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΟΘΟΝΗ ΑΝΑ ΠΑΞΑ ΣΤΙΓΜΗ, ΠΑΤΗΣΤΕ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΑ ΤΟΝ ΘΟΑΟ ΓΙΑ 2 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΝΤΑ. ® ЗА ПОВРАТАК НА ПОЧЕТНИ ЗАСЛОН ПРИТИCНИТЕ КУПОЛУ И ДРЖИТЕ JE ПРИТИCНУТОМ 2 СЕКУНДЕ. ® ЗА ДА СЕ ВЪРНЕТЕ КЪМ НАЧАЛНИЯ ЕКРАН, НАТИCНЕТЕ КУПОЛА И ЗАДРЪЖТЕ ЗА 2 СЕКУНДИ. ® ЇЕ СЕ ЖЕЛИТЕ ВРНТИ НА ДОМАЇИ ЗАСЛОН, ПРИТИCНІТЕ КУПОЛО ІН ІО ДРЖІТЕ 2 СЕКУНДИ. ® ЇЕ СЕ ЖЕЛИТЕ ВРНТИ НА ДОМАЇИ ЗАСЛОН, ПРИТИCНІТЕ КУПОЛО ІН ІО ДРЖІТЕ 2 СЕКУНДИ. ® 要返回主屏幕, 请按住圆顶 2 秒钟。

3 MAIN MENU • MENU PRINCIPAL

MENÚ PRINCIPAL • HAUPTMENÜ • HOOFDMENU • MENU PRINCIPALE • MENU PRINCIPAL • ГЛАВНОЕ МЕНЮ • MENU GŁÓWNE • HLAVNÍ NABÍDKA • HLAVNÉ MENU • FŐMENÜ • MENU PRINCIPAL • KYPIO MENOY • GLAVNI IZBORNIK • ГЛАВНОЕ МЕНЮ • GLAVNI MENI • ANA MENÜ • 主菜单



4 EXPLORE TO EVOLVE • EXPLORER POUR ÉVOLUER

EXPLORA PARA EVOLUCIONAR • ERKUNDEN UND ENTWICKELN • VERKEN OM TE VERANDEREN • ESPLORA PER FAR EVOLVERE • EXPLORE PARA EVOLUIR • ИССЛЕДУЙ, ЧТОБЫ РАЗВИВАТЬСЯ • ODKRYWAJ, BY EWOLUOWAĆ • VYÚJÍ SE PRŮZKUMEM • OBJAVUJ A VYÚJÍ SA • FELDÉZÉS ÉS FEJLŐDÉSHÉZ • EXPLORAȚI PENTRU A EVOLUA • ΕΕΡΕΥΝΗΣΤΕ ΓΙΑ ΑΝΑΠΤΥΧΗ • ΙCΤΡΑΖΥΤΕ ΔΑ ΒΙCΤΕ ΕΥΟΛΥΙΡΑΛΙ • ИЗCЛЕДВАЙТЕ, ЗА ДА ΕΥΟΛΟΙΡΑ • RAZISKUJTE IN SE RAZVUJATE • BULMAK İÇİN KEŞFEDİN • 探索以进化



® EXPLORE TO FILL THE LOVE METER AND YOUR BITZEE WILL EVOLVE! ® EXPLORE POUR REMPLIR LE COMPTEUR D'AMOUR ET FAIRE ÉVOLUER TON BITZEE! ® EXPLORA PARA LLENAR EL MEDIDOR DEL AMOR Y CONSEGUIR QUE EL BITZEE EVOLUCIONE. ® ERKUNDE UND FÜLLE DAS HERZ-O-METER, UND DEIN BITZEE WIRD SICH WEITERENTWICKELN! ® VERKEN OM DE LIEFDESMETER TE VULLEN EN JE BITZEE ZAL VERANDEREN! ® ESPLORA PER RIEMPIRE IL MISURATORE DI AMORE E IL TUO BITZEE EVOLVERÀ! ® EXPLORE PARA PREENCHER O MEDIDOR DE AMOR E SEU BITZEE EVOLUIRÁ! ® ИССЛЕДУЙ, ЧТОБЫ ПОПЫШАТЬ СЧЕТЧИК ЛЮБВИ И ПОМОГАТЬ BITZEE РАЗВИВАТЬСЯ! ® ODKRYWAJ, BY WYPEŁNIĆ WSKAŹNIK UCZUCIA, A BITZEE WYEWOLUOWUJE! ® PRŮZKUMEM SE PLNÍ UKAZATEL LÁSKY A BITZEE SE VYÚJÍ! ® OBJAVUJ, NAPLNÍ LÁSKOMER A TVOJ BITZEE VYRÁSTIE! ® FEDEZZ FEL DOLGOKAT, TÖLTSD FEL A SZERETETMÉRŐT, ÉS A BITZEE-D TOVÁBB FOG FEJLŐDNİ! ® EXPLORAȚI PENTRU A ÎMPLE INDICATORUL DE IUBIRE ȘI BITZEE-UL DVS. VA EVOLUA! ® ΕΕΡΕΥΝΗΣΤΕ ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΜΙΣΕΤΕ ΤΟΝ ΜΕΤΡΗΤΗ ΑΓΑΠΗΣ ΚΑΙ ΤΟ BITZEE ΣΑΣ ΘΑ ΑΝΑΠΤΥΧΕΙ! ® ΙCΤΡΑΖΥΤΕ ΔΑ ΒΙCΤΕ ΝΑΠΥΛΙ ΜΕΡΑC ΛΥΒΑΥΙ Ι ΒΑC ΕC BITZEE ΕΥΟΛΥΙΡΑΤΙ! ® ИЗCЛЕДВАЙТЕ, ЗА ДА НАПЪЛНИТЕ ИНДИКАТОРА ЗА ОБИЧ И ВАШИЯТ BITZEE ЩЕ ΕΥΟΛΥΙΡΑ! ® RAZISKUJTE, DA NAPOLNITE MERILNIK LJUBEZINI IN BITZEE SE BO RAZVUJALI! ® SEVGI ÖLÇERİ DOLDURDUĞUNUZA BITZEE'NİZ GELİŞİR! ® 探索以填满爱意程度, 您的 BITZEE 将进化!

